EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 9. 2022
COM(2022) 497 final

2022/0305 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Medzinárodnej rade pre cukor v súvislosti s pristúpením Saudskoarabského kráľovstva k Medzinárodnej dohode o cukre z roku 1992

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Medzinárodnej rade pre cukor v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia o pristúpení Saudskoarabského kráľovstva k Medzinárodnej dohode o cukre z roku 1992.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Medzinárodná dohoda o cukre z roku 1992

Medzinárodná dohoda o cukre z roku 1992[1] (ďalej len „dohoda“) má za cieľ posilniť medzinárodnú spoluprácu v oblasti celosvetových záležitostí týkajúcich sa cukru a súvisiacich otázok, poskytnúť fórum pre medzivládne konzultácie o cukre a o spôsoboch, ako zlepšiť svetové hospodárstvo v oblasti cukru, uľahčiť obchodovanie s cukrom zhromažďovaním a poskytovaním informácií o celosvetovom trhu s cukrom a inými sladidlami a podporovať zvýšený dopyt po cukre, najmä pokiaľ ide o jeho netradičné využitie. Dohoda nadobudla platnosť 1. januára 1993.

Európska únia je zmluvnou stranou uvedenej dohody[2].

2.2. Medzinárodná organizácia pre cukor

Medzinárodná organizácia pre cukor (ďalej len „organizácia ISO“), ktorá dohodu spravuje, je medzivládna organizácia so sídlom v Londýne, ktorá sa usiluje o dosiahnutie cieľov stanovených v článku 1 dohody.

Organizácia ISO má v súčasnosti 87 členov, ku ktorým patria aj najväčší svetoví výrobcovia a dovozcovia cukru. Popri Únii sú jej členmi napríklad Brazília, India, Thajsko a Austrália. Posledná krajina, ktorá k organizácii ISO pristúpila, je Spojené kráľovstvo, ktoré sa stalo členom 1. januára 2021. Organizácia ISO má 87 členov, ktorí majú spolu 2 000 hlasov.

Podľa článku 8 dohody Medzinárodná rada pre cukor vykonáva alebo zabezpečuje výkon všetkých úloh potrebných na plnenie ustanovení dohody.

Na zasadnutiach Medzinárodnej rady pre cukor zastupuje Úniu na základe článku 17 ZEÚ Komisia. Na zasadnutiach Medzinárodnej rady pre cukor sa môžu takisto zúčastňovať členské štáty.

2.3. Pripravovaný akt Medzinárodnej rady pre cukor

V nadväznosti na formálnu žiadosť o pristúpenie k dohode, ktorú Saudskoarabské kráľovstvo podalo 15. decembra 2021, sa očakáva, že Medzinárodná rada pre cukor prijme rozhodnutie týkajúce sa pristúpenia Saudskoarabského kráľovstva na jednom zo svojich budúcich zasadnutí alebo v rámci postupu prijímania rozhodnutí Medzinárodnou radou pre cukor výmenou korešpondencie.

Účelom pripravovaného aktu je stanoviť pozíciu Únie k podmienkam pristúpenia Saudskoarabského kráľovstva k dohode v zmysle článku 41 dohody.

Podľa článku 41 dohody je pristúpenie otvorené vládam všetkých štátov za takých podmienok, aké rada Medzinárodná rada pre cukor považuje za vhodné. V článku 25 ods. 4 dohody sa stanovuje, že v prípade pristúpenia člena po nadobudnutí platnosti tejto dohody a v

[1] Medzinárodná dohoda o cukre z roku 1992 (Ú. v. ES L 379, 23.12.1992, s. 16).

[2] Rozhodnutie Rady 92/580/EHS z 13. novembra 1992 o podpísaní a uzavretí Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 (Ú. v. ES L 379, 23.12.1992, s. 15).

prípade, že pristupujúci člen nie je uvedený v prílohe k dohode, rozhodne Medzinárodná rada pre cukor o počte hlasov, ktorý sa má tomuto členovi prideliť. Po tom, čo pristupujúci člen prijme počet hlasov, ktoré mu pridelila Medzinárodná rada pre cukor, sa hlasy existujúcich členov prepočítajú tak, aby celkový počet hlasov ostal na úrovni 2 000 hlasov. Saudskoarabskému kráľovstvu by sa malo na základe súčasného rozdelenia hlasov prideliť 31 hlasov. Keď sa Saudskoarabské kráľovstvo stane členom dohody, počet hlasov pridelených Európskej únii v súlade s článkom 25 dohody sa zníži. V dôsledku toho sa finančný príspevok Európskej únie v budúcich rozpočtových rokoch, počas ktorých bude Saudskoarabské kráľovstvo členom dohody, zodpovedajúcim spôsobom zníži.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Únia vždy bola aktívnym členom organizácie ISO a zástancom jej rozširovania o ďalších členov.

Aj keď Saudskoarabské kráľovstvo nie je výrobcom cukru, je pomerne dôležitým aktérom na svetovej úrovni vzhľadom na značný objem cukru, ktorý každoročne dováža, ako aj dôležitým obchodným partnerom EÚ v oblasti poľnohospodárskych a potravinových výrobkov vrátane cukru.

Účelom tohto návrhu je stanoviť pozíciu Únie k pristúpeniu Saudskoarabského kráľovstva k dohode, ktorá sa má zaujať na budúcom zasadnutí Medzinárodnej rady pre cukor. Únia podporí pristúpenie Saudskoarabského kráľovstva a zabezpečí, aby sa počet hlasov, ktoré majú byť pridelené Saudskoarabskému kráľovstvu, vypočítal podľa článku 25 ods. 4 dohody.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú *„pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody“.*

Pojem *„akty s právnymi účinkami“* zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale *„môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“*[3].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Medzinárodná rada pre cukor je orgán zriadený dohodou, konkrétne Medzinárodnou dohodou o cukre z roku 1992.

Účinkom pripravovaného aktu Medzinárodnej rady pre cukor je rozšírenie členskej základne Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992. Pripravovaný akt Medzinárodnej rady pre cukor má právne účinky, pretože stanoví podmienky takéhoto pristúpenia, najmä preto, že ovplyvní rozhodovaciu rovnováhu v Medzinárodnej rade pre cukor, ktorej rozhodnutia a odporúčania sa v zásade prijímajú konsenzom. Ak sa konsenzus nepodarí dosiahnuť, rozhodnutia a odporúčania sa prijímajú jednoduchou väčšinou hlasov, pokiaľ sa v danej dohode neustanovuje osobitné hlasovanie, a sú záväzné pre jej členov, ako sa uvádza v článku 13

[3] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

dohody. Rozšírenie členskej základne Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 bude mať vplyv aj na súvisiace finančné príspevky členov. Preto bude potrebné stanoviť pozíciu Únie.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

2022/0305 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Medzinárodnej rade pre cukor v súvislosti s pristúpením Saudskoarabského kráľovstva k Medzinárodnej dohode o cukre z roku 1992

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) V roku 1992 uzavrela Únia rozhodnutím Rady 92/580/EHS[1] Medzinárodnú dohodu o cukre (ďalej len „dohoda“), ktorá nadobudla platnosť 1. januára 1993.

(2) V článku 41 dohody sa stanovuje, že dohoda je otvorená na pristúpenie vládam všetkých štátov za podmienok stanovených Medzinárodnou radou pre cukor.

(3) Vláda Saudskoarabského kráľovstva formálne požiadala o pristúpenie k uvedenej dohode 16. februára 2021. Medzinárodná rada pre cukor by sa preto mala vyzvať, aby na jednom zo svojich budúcich zasadnutí alebo v rámci postupu prijímania rozhodnutí Medzinárodnou radou pre cukor výmenou korešpondencie stanovila podmienky pristúpenia Saudskoarabského kráľovstva.

(4) Keďže Saudskoarabské kráľovstvo je v celosvetovom meradle dôležitým aktérom v sektore cukru a zároveň dôležitým obchodným partnerom Únie v oblasti poľnohospodárskych a potravinových výrobkov vrátane cukru, schválenie pristúpenia Saudskoarabského kráľovstva k dohode za podmienok stanovených v článku 25 dohody je v záujme Únie.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Medzinárodnej rade pre cukor,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Medzinárodnej rade pre cukor na jednom z jej budúcich zasadnutí alebo v rámci postupu prijímania rozhodnutí Medzinárodnou radou pre cukor výmenou korešpondencie, je schváliť pristúpenie Saudskoarabského kráľovstva k Medzinárodnej dohode o cukre z roku 1992 (ďalej len „dohoda“) a zabezpečiť, aby sa počet hlasov, ktoré sa majú Saudskoarabskému kráľovstvu prideliť, vypočítal podľa článku 25 ods. 4 dohody.

[1] Rozhodnutie Rady 92/580/EHS z 13. novembra 1992 o podpísaní a uzavretí Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 (Ú. v. ES L 379, 23.12.1992, s. 15).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predseda